

**Zeitschrift:** Saussurea : journal de la Société botanique de Genève  
**Herausgeber:** Société botanique de Genève  
**Band:** 23 (1992)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Comptes rendus des activités 1992 .....	5
ARX, B. VON & P. CUÉNOUD — <i>Epipactis microphylla</i> (Ehrh.) Sw.: une nouvelle orchidée pour le canton de Genève .....	15
CASTROVIEJO, S., C. FRAILE, R. GARCÍA ADÁ, M. LUCEÑO, F. MUÑOZ GARMENDIA, G. N. FELINER, E. RICO, T. ROMERO & P. VARGAS — Plantas recolectadas durante la excursión del Real Jardín Botánico de Madrid y de la Sociedad Botánica de Ginebra al Sistema Central español en 1989 .....	41
CHATELAIN, C. & R. SPICHIGER — Légendes du transect de végétation effectué sur l'itinéraire genevois de la "Voie Suisse" .....	23
GREPPIN, H. — Antonin Tronchet 1902-1990 .....	13
LOIZEAU, P.-A. — La diversité. Exemple des forêts denses humides amazoniennes .....	49
TOKARSKA, M. & H. GREPPIN — Fluctuation périodique de l'activité peroxydasique chez <i>Pseudomonas fluorescens</i> Mig. ....	83
WERDENBERG, K., P. CHARLIER & P. HAINARD — L'étang Robert Hainard: étude préliminaire au dynamisme de la végétation .....	33

## Publications de la Société botanique de Genève

Les prix sont en francs suisses. En *italique* les prix réduits dont jouissent les libraires, les instituts scientifiques et les membres de la société (article 4, lettre *f* des statuts). Les membres actifs, conjoints, les membres d'honneur et les membres juniors de la société (article 4, lettres *a*, *b*, *c* et *d*) jouissent en outre de la possibilité d'obtenir chaque numéro de *Saussurea* paru avant leur admission, au prix de faveur de Fr. 20.—.

### Bulletin des Travaux de la Société botanique de Genève (sér. I) (1871-1905)

Vol. 2, 7-11 . . . . . 120.— 80.— la série

### Bulletin de la Société botanique de Genève (sér. II) (1909-1951)

Vol. 2-4, 6, 8-16, 18-20, 21/2, 23-43 . . . . . 1300.— 850.— la série

### Travaux de la Société botanique de Genève (sér. III) (1952-1967)

La série de 9 volumes . . . . . 90.— 60.—  
Le volume . . . . . 15.— 10.—

### Mémoires de la Société botanique de Genève

Vol. 1. — ISBN 2-8278-0101-9 — *Volume du centenaire des excursions Boissier, Leresche et Levier dans le nord de l'Espagne* (1979) . . . . . 85.— 60.—

Vol. 2(1). — ISBN 2-8278-0102-7 — Charpin & Jordan: *Catalogue floristique de la Haute-Savoie* (1990) . . . . . 85.— 60.—

Vol. 2(2). — ISBN 2-8278-0103-5 — Charpin & Jordan: *Catalogue floristique de la Haute-Savoie. II* (1992) . . . . . 85.— 60.—

ISBN 2-8278-0000-4 Weber C., *Catalogue dynamique de la Flore de Genève* (1966) . . . . . 50.— 40.— le volume  
ISBN 2-8278-0001-2 Recueil dédié au Prof. Chodat (1972) . . . . . 85.— 60.— le volume  
ISBN 2-8278-0002-0 *Saussurea* (1970-1991-...) . . . . . 1200.— 800.— la série  
ISBN 2-8278-0003-9 *Saussurea*, vol. 1 . . . . . 30.— 24.— le volume  
ISBN 2-8278-0004-7 *Saussurea*, vol. 2 . . . . . 30.— 24.—  
ISBN 2-8278-0005-5 *Saussurea*, vol. 3 . . . . . 85.— 60.—  
ISBN 2-8278-0006-3 *Saussurea*, vol. 4 . . . . . 85.— 60.—  
ISBN 2-8278-0007-1 *Saussurea*, vol. 5 . . . . . 85.— 60.—  
ISBN 2-8278-0008-X *Saussurea*, vol. 6 . . . . . 85.— 60.—  
ISBN 2-8278-0009-8 *Saussurea*, vol. 7 . . . . . 85.— 60.—  
ISBN 2-8278-0010-1 *Saussurea*, vol. 8 . . . . . 85.— 60.—  
ISBN 2-8278-0011-X *Saussurea*, vol. 9 . . . . . 85.— 60.—  
ISBN 2-8278-0012-8 *Saussurea*, vol. 10 . . . . . 85.— 60.—  
ISBN 2-8278-0013-6 *Saussurea*, vol. 11 . . . . . 85.— 60.—  
ISBN 2-8278-0014-4 *Saussurea*, vol. 12 . . . . . 85.— 60.—  
ISBN 2-8278-0015-2 *Saussurea*, vol. 13 . . . . . 85.— 60.—  
ISBN 2-8278-0016-0 *Saussurea*, vol. 14 . . . . . 85.— 60.—  
ISBN 2-8278-0017-9 *Saussurea*, vol. 15 . . . . . 85.— 60.—  
ISBN 2-8278-0018-7 *Saussurea*, vol. 16 . . . . . 85.— 60.—  
ISBN 2-8278-0019-5 *Saussurea*, vol. 17 . . . . . 85.— 60.—  
ISBN 2-8278-0020-9 *Saussurea*, vol. 18 . . . . . 85.— 60.—  
ISBN 2-8278-0021-7 *Saussurea*, vol. 19 . . . . . 85.— 60.—

ISBN 2-8278-0022-5 <i>Saussurea</i> , vol. 20 . . . . .	85.—	60.—
ISBN 2-8278-0023-3 <i>Saussurea</i> , vol. 21 . . . . .	85.—	60.—
ISBN 2-8278-0024-1 <i>Saussurea</i> , vol. 22 . . . . .	85.—	60.—
ISBN 2-8278-0025-X <i>Saussurea</i> , vol. 23 . . . . .	85.—	60.—

# Conservatoire et Jardin botaniques

Ville de Genève



HORAIRES — Jardin: *Hiver (novembre à fin février)* 8 h. à 17 h. *Entre-saisons (mars et octobre)* 8 h. à 18 h. *Été (avril à septembre)* 7 h. à 19 h. 30

Serres ouvertes toute l'année de 9 h. à 11 h. et de 14 h. à 16 h. 30

Conservatoire: Ouvert aux heures de bureau

C. P. 60 — 1292-Chambésy/GE

Tél. 022/732 69 69

Rocailles, serres, arboretum, parc aux biches, volière  
Expositions artistiques et scientifiques temporaires  
Renseignements botaniques et visites des collections sur demande

The advertisement features a large, stylized graphic of a measuring tape with the text 'TOUS VOS IMPRIMÉS SUR MESURE' written along its length. The background is dark with diagonal lines. At the bottom, the text 'ROCHAT in BAUMANN IMPRIMERIE NATIONALE' is displayed in a bold, sans-serif font. Below this, the address and contact information are provided: 'Rue Plantamour 34 - 1201 Genève - t. (022) 732 27 12 - Fax (022) 738 15 37'.

TOUS VOS  
IMPRIMÉS SUR MESURE

ROCHAT *in* BAUMANN  
IMPRIMERIE NATIONALE

Rue Plantamour 34 - 1201 Genève - t. (022) 732 27 12 - Fax (022) 738 15 37

## **CENTRE HORTICOLE DE LULLIER**

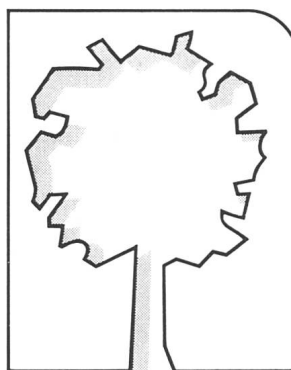
Département de l'intérieur, de l'agriculture et des affaires régionales

40 hectares de cultures en plein air et sous serres  
Un établissement ultramoderne à 15 km de Genève, vers Thonon

**ECOLE D'HORTICULTURE** — Enseignement en arboricultures fruitière et ornementale, cultures florale et maraîchère, architecture paysagère, sanctionné par un diplôme d'horticulteur ayant valeur de CFC

**ECOLE D'INGÉNIEURS ETS** — Formation en 3 ans de spécialistes en production horticole ou d'architectes paysagistes. Nos diplômes sont reconnus par la FAENI

Pour tous renseignements et inscriptions:  
Direction — Centre horticole de Lullier — CH-1254 Jussy  
Téléphone (022) 759 18 14 — Fax (022) 759 18 87



**Equipement de laboratoires**

# **MERCK ABS**

**Auer Bittmann Soulié S.A. — Une entreprise du groupe MERCK**  
Equipement complet de laboratoires

Rue des Epinettes 19, 1227 Acacias — Téléphone 342 32 00, Fax 342 80 75

Pour la présentation et la disposition du texte, surtout des citations de tout genre et de la bibliographie, il est vivement recommandé de suivre le modèle des fascicules précédents de cette revue, à partir du volume 10. En particulier, les abréviations des titres des périodiques se conformeront au modèle du "Botanico — Periodicum — Huntianum" (Pittsburgh 1968) ou du "Catalogue des périodiques de la Bibliothèque du Conservatoire botanique". Pour la citation des herbiers, on adoptera les sigles de l'"Index herbariorum" (Regnum Veg. 106). Les clefs de détermination en escalier (indented keys) sont à éviter. La publication de tableaux et graphiques dépliés est à exclure.

L'application stricte des dispositions du "Code international de la nomenclature botanique" (Regnum Veg. 118, Boissiera 42, Englera 9) pour la dénomination des plantes est de rigueur.

Les dessins au trait et les graphiques seront exécutés à l'encre de chine et numérotés au crayon. Les textes explicatifs doivent être relégués, dans la mesure du possible, dans les légendes. Il est recommandé d'associer à chaque figure un étalon métrique. L'assemblage des figures et leur disposition dans le texte sont du ressort de la rédaction. Les légendes des illustrations, aussi concises que possible, seront regroupées sur une feuille séparée. Toute indication chiffrée de l'agrandissement ou de la réduction est à éviter. La reproduction d'illustrations déjà publiées ailleurs est en règle générale à exclure. Si, pour des raisons particulières, une exception à cette règle s'impose, il incombe à l'auteur de se procurer les copyrights requis.

Un résumé en deux langues admises (voir ci-dessus) dont au moins l'une est le français ou l'anglais, ne dépassant pas 100 mots, doit être proposé. Il est cependant du ressort de la rédaction d'établir les versions définitives de ce résumé pour chaque article.

Les contributeurs s'engagent tacitement à céder leur copyright, en exclusivité, à la Société botanique de Genève. Cette cession devient effective dès la confirmation écrite de l'acceptation du manuscrit pour publication. La propriété intellectuelle des textes reste acquise aux auteurs.

Des illustrations en couleur, des dépliés et des modifications du manuscrit, après qu'il aura été accepté pour publication, ne peuvent être effectués qu'aux frais de l'auteur.

Les auteurs reçoivent 50 tirages à part gratuits, sans couvertures. Des exemplaires supplémentaires, à concurrence de 200, pourront être fournis sur demande écrite. Ils seront facturés aux prix coûtant, de même que des couvertures si elles sont demandées.

must follow the lines of "Botanico — Periodicum — Huntianum" (Pittsburgh 1968) or of the "Catalogue des périodiques de la Bibliothèque du Conservatoire botanique" (Genève 1980). For the citation of herbaria, the abbreviations used in the "Index herbariorum" (Regnum Veg. 106) are adopted. Indented keys should be avoided. Folded sheets of large tables or graphs are not to be used.

The rules of the "International code of botanical nomenclature" (Regnum Veg. 118, Boissiera 42, Englera 9) for plant denomination are rigorously applied.

Line drawings and graphs will be done in indian ink and numbered in pencil. Explanatory texts should be confined, as far as possible, to the title space. A metric scale should be associated to each figure. The grouping of the figures and their distribution in the text is a task incumbent on the editorial staff. The titles of the illustrations should be as concise as possible and grouped on a separate sheet. All indications pertaining to the scale magnification or reduction of the subject should be excluded. The reproduction of illustrations that have already been published elsewhere is to be avoided. If, however, for some special reason it should prove necessary to do so, it is the author's task to obtain the copyrights required.

An abstract in two admitted (see above) languages, one of which at least being English or French, not exceeding 100 words should be submitted. The editorial staff will nevertheless approve final versions of the abstract for each paper.

Contributors tacitly agree to cede all authors rights to the Geneva Botanical Society. This transfer becomes effective from the moment that the author receives written confirmation of the acceptance of his manuscript for publication. Intellectual property of the published scientific papers remains with the authors.

Color illustrations, folded sheets and modifications of a paper after its acceptance can only be done at the author's expense.

Authors receive, free of charge, 50 reprints without covers. Further copies up to 200 (and covers) can be supplied at cost price on written request.

Comptes rendus des activités 1992 .....	5
ARX, B. VON & P. CUÉNOUD — <i>Epipactis microphylla</i> (Ehrh.) Sw.: une nouvelle orchidée pour le canton de Genève .....	15
CASTROVIEJO, S., C. FRAILE, R. GARCÍA ADÁ, M. LUCEÑO, F. MUÑOZ GARMENDIA, G. N. FELINER, E. RICO, T. ROMERO & P. VARGAS — Plantas recolectadas durante la excursión del Real Jardín Botánico de Madrid y de la Sociedad Botánica de Ginebra al Sistema Central español en 1989 .....	41
CHATELAIN, C. & R. SPICHIGER — Légendes du transect de végétation effectué sur l'itinéraire genevois de la "Voie Suisse" .....	23
GREPPIN, H. — Antonin Tronchet 1902-1990.....	13
LOIZEAU, P.-A. — La diversité. Exemple des forêts denses humides amazoniennes .....	49
TOKARSKA, M. & H. GREPPIN — Fluctuation périodique de l'activité peroxydasique chez <i>Pseudomonas fluorescens</i> Mig. ....	83
WERDENBERG, K., P. CHARLIER & P. HAINARD — L'étang Robert Hainard: étude préliminaire au dynamisme de la végétation .....	33